

4

Fodbremse-type Käyttäjärutyyppi Fotbroms

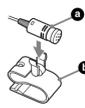


Håndbremse-type Käsijarrutyyppi Handbroms

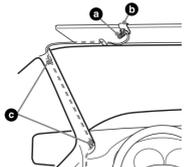


5

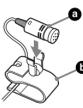
A 1



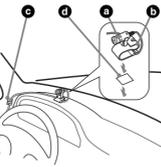
2



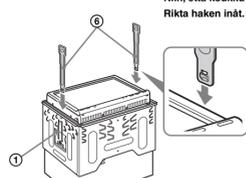
B 1



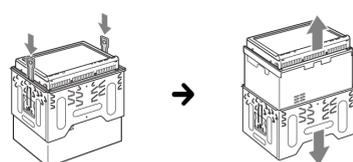
2



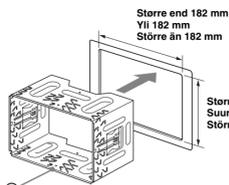
6



Ret krogen indad.
Niin, että koukku osoittaa sisäänpäin.
Rikta haken inåt.



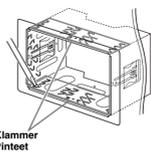
7 A 1



Større end 182 mm
Yli 182 mm
Større än 182 mm

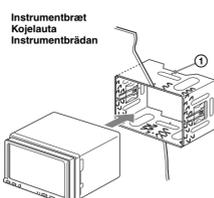
Større end 111 mm
Suurempi kuin 111 mm
Større än 111 mm

2



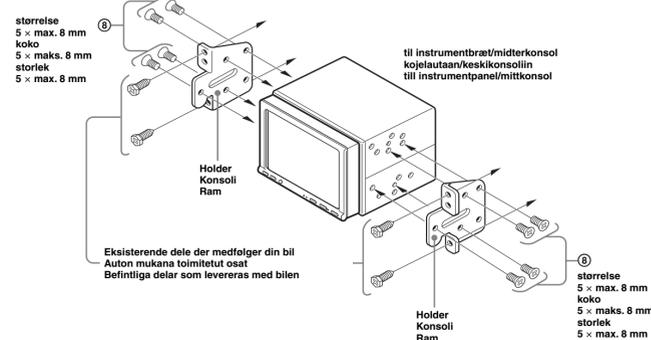
Klammer
Pintet
Greppklor

3



Instrumentbræt
Kojelauta
Instrumentbrädan

B



størrelse
5 x max. 8 mm
koko
5 x maks. 8 mm
storlek
5 x max. 8 mm

Ekisterende dele der medfølger din bil
Auton mukana toimitet osat
Befintliga delar som levereras med bilen

til instrumentbræt/midterkonsol
kojelautaan/keskkonsolin
till instrumentpanel/mittkonsol

Holder
Konsoli
Ram

Holder
Konsoli
Ram

størrelse
5 x max. 8 mm
koko
5 x maks. 8 mm
storlek
5 x max. 8 mm

Forholdsregler

- Vælg monteringsstedet med omhu, så enheden ikke kommer til at sidde i vejen for almindelig kørselsbetjening.
- Undgå at montere enheden på steder, der er udsat for støv, snæs, kraftige rystelser eller høje temperaturer, f. eks. i direkte sollys eller tæt på varmerør.
- Brug udelukkende det medfølgende monteringsstilbehør til en forsvarlig og korrekt montering.
- For nemt at kunne åbne/lukke frontpanelet, isætte/udkaste en disk, og især at kunne køre sikkert, skal der være en vis afstand mellem frontpanelet og gearstangen. Den nødvendige afstand er forskellig, alt efter gearstangens placering i din bil. Inden du monterer enheden, skal du vælge monteringsstedet med omhu, så du kommer til at køre sikkert.



87,8 mm

Indstilling af monteringsvinkel

Indstil monteringsvinklen, så den er på under 45°.

Tilslutning af håndbremsekabel

Sørg for at tilslutte håndbremsekabel (lys grøn) fra ② til håndbremsekabel. Håndbremsekablets monteringsposition afhænger af din bil. Inden du tilslutter kablet, skal du kontakte din nærmeste Sony-forhandler for flere oplysninger.

Montering af mikrofonen

For at kunne tale under håndfri opkald skal du montere mikrofonen XM-MC10 ⑤.

- Forholdsregler**
- Hold mikrofonen på afstand af meget høje temperaturer og fugtighed.
 - Det er meget farligt, hvis ledningen siktes omkring rødstammen eller gearstangen. Sørg for at forhindre, at den og andre dele ikke blokerer kørslen.
 - Hvis der er airbags eller andre sikkerhedsrelaterede udstyr i din bil, skal du inden montering kontakte forretningen, hvor du har købt denne enhed, eller bilforhandleren.

5-A Montering på solskærm

- 1 Monter mikrofonen ⑤ på klemmen ⑥.
- 2 Monter klemmen ⑥ på solskærmen.

5-B Montering på instrumentbræt

- 1 Monter mikrofonen ⑤ på klemmen ⑥, og placer derefter ledningen langs klemmens rille ⑦.
- 2 Sæt klemmen fast ⑧ på instrumentbrættet med dobbeltsidet tape ⑨.

Bemærk
Inden den dobbeltsidede tape sættes på ⑧, skal instrumentbrættets overflade tørres af med en tør klud.

Justering af mikrofonens vinkel
Juster mikrofonens vinkel til den korrekte position.

Bemærk
Mikrofonen roterer omkring en enkelt akse, som vist i diagrammet nedenfor. Forsøg ikke at presse den forkerte vej.



Fjerne holderen

Inden enheden monteres, skal holderen ① fjernes fra enheden.

- 1 Isæt begge udløsnegler ② sammen mellem enheden og holderen ①, indtil de klikker på plads.
- 2 Træk holderen ① ned, og træk derefter enheden op for at adskille.

Montering af enheden

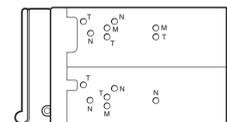
7-A Montering af enheden med den medfølgende holder

Bemærk (A-2)
Bøj disse flige udad for at stramme til.

7-B Montering af enheden i en japansk bil

Du kan muligvis montere denne enhed i nogle japanske bilmærker uden den medfølgende holder. Henvend dig til en Sony-forhandler, hvis dette ikke er muligt.

Når denne enhed monteres på de formonterede holdere i din bil, skal de medfølgende skruer ③ sættes i de passende skrueløkke, alt efter din bil. T for TOYOTA, M for MITSUBISHI og N for NISSAN.



- Bemærkninger**
- For at undgå funktionstøjl må du kun bruge de medfølgende skruer til montering ③.
 - Undgå at trykke for hårdt på enhedens knapper.
 - Undgå at trykke på LCD-displayet.
 - Kontroller for montering, at der ikke er nogen ovet på enheden.

Advarsel hvis tændingen på din bil ikke har en ACC-position (tilbehør)

Sørg for at indstille den automatiske slukkefunktion. Se den medfølgende betjeningsvejledning for nærmere oplysninger. Enheden slukkes helt og automatisk efter den indstillede tid, når enheden er slået fra. Det forhindrer, at batteriet tømmes. Hvis du ikke indstiller den automatiske slukkefunktion, skal du trykke på (SOURCE/OFF) og holde, indtil visningen forsvinder, hver gang du slår tændingen fra.

Nulstillingsknap

Når montering og tilslutninger er klar, skal du sørge for at trykke på nulstillingsknappen med en kuglepens ①.



Yleisiä käyttöohjeita

- Valtie asennuspaikka huolella, jotta laite ei häiritisi normaalia ajamista.
- Älä asenna laitetta paikkaan, jossa se on alttiina pölylle, lälle, voimakkaalle värinölle tai lämmölle, kuten suora auringonpaiste tai lämmönsäteilimen läheisyys.
- Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettuja asennusruuviketta, jotta asennuksesta tulisi turvallinen ja varma.
- Jotta voitaisiin avata/sulkea etupaneelin sulavasti, syöttää/positaa levyä helposti ja etenään ajaa turvallisesti, etupaneelin ja vaihdetangon välissä on oltava riittävästi tilaa. Tarpeellinen välimatka vaihtelee sen mukaan, missä kohdassa vaihdetanko on autossa. Ennen laitteen asennusta valitse asennuspaikka huolellisesti niin, että voit ajaa turvallisesti.



87,8 mm

Asennuskulman säätäminen

Säädä asennuskulman pienemmäksi kuin 45°.

Seisontajarrun kytkinjohdon asentaminen

Kytke seisontavalon johto (vaaleanvihreä) osasta ③ auton seisontajarrun kytkinjohdosta. Seisontajarrun kytkinjohdon asennuspaikka riippuu autostasi. Kysy neuvoa autosi myyjältä tai lähimmäisiltä Sony-jälleenmyyjältä.

Mikrofonin asentaminen

Jotta äänesi kuuluisi handsfree-soittoissa, sinun on asennettava laitteeseen mikrofonit XM-MC10 ⑤.

Muistutuksia

- Älä käytä tai säilytä mikrofonia erittäin korkeissa lämpötiloissa ja kosteissa paikoissa.
- Snyty erittäin vaarallinen tilanne, jos sen johto pääsee käsittelymään ohjauksiltaan tai vaihteiden ympärille.
- Pidä huolta siitä, ettei se eivätkä mitään osaa pääse estämään auton hallitusta.
- Jos turvaväily tai joku muu isäyvä vaimentava osa on asennettu autoosi, ota yhteys sen ostoliikkeeseen tai autooliikkeeseen ennen sen asentamista.

5-A Aurinkovisiriin asentaminen

- 1 Asenna mikrofonit ⑤ kiinnikkeeseen ⑥.
- 2 Asenna kiinnike ⑥ aurinkovisiriin.

5-B Asennus kojelautaan

- 1 Asenna mikrofonit ⑤ kiinnikkeeseen ⑥ ja aseta sen jälkeen johto kiinnikkeeseen uraan ⑦.
- 2 Kiinnitä kiinnike ⑥ kojelautaan kaksipuolisella teipillä ⑨.

Huomautus
Puhdista ennen kaksipuolisen teipin ⑨ kiinnittämistä kojelaudan pinta kovalle liinalle.

Mikrofonin kulman säätäminen
Säädä mikrofonin kulma oikeaan asentoon.

Huomautus
Mikrofonin voi kääntää akselinsa ympäri, kuten alla olevasta kaavikuvasista näkyy. Älä kiinnitä sitä voimalla väliään suuntaan.



Konsolin irrottaminen

Ennen laitteen asentamista, irrota konsoli ① laitteeni.

- 1 Aseta molemmat irrotusavaimet ② laitteen ja konsolin ① välille niin, että ne napsahtavat kiinni.
- 2 Vedä konsolia ① alaspäin ja irrota sitten laite vetämällä laitetta ylöspäin.

Laitteen kiinnittäminen

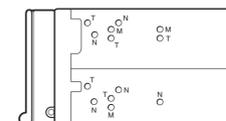
7-A Laitteen kiinnittäminen toimitetulla konsolilla

Huomautus (A-2)
Tältä nältä päältä ulospäin pitävien asennuskruun aikansaamiseksi.

7-B Laitteen asentaminen japanilaiseen autoon

Voit pystyä asentamaan tämän laitteen johtojen japanilaisiin autoihin ilman toimitettua konsolia. Jos et voi, kysy neuvoa Sony-jälleenmyyjältä.

Kun asennat tätä laitetta auton esiasennettuihin konsolihin, kiinnitä toimitetut ruuvit ③ sopiviin ruuviin reikiin auton mukana: T on TOYOTA, M on MITSUBISHI ja N on NISSAN.



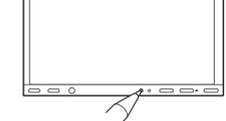
- Huomautuksia**
- Tornintakojien välttämiseksi käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettuja ruuvia ③.
 - Älä paina laitteen painikkeita liian suurella voimalla.
 - Älä paina nestekidenäyttöä.
 - Varmista ennen asennusta, ettei laitteen päällä ole mitään.

Varoitus, joka koskee autoja, joiden virtalukossa ei ole ACC-asentoa.

Aseta päälle automaattinen virransäätötoiminto. Yksityiskohtaisia ohjeita on toimitetussa käyttöohjeissa. Laitteesta karkaa virta kokonaan ja automaattisesti asetettuna aikana sen jälkeen kun laite on kytketty päälle, mikä estää akkuvirran turhan kulutuksen. Ellei ole asettanut käyttöön automaattista virransäätötoimintoa, paina ja pidä painettuna (SOURCE/OFF) -painiketta joka kerta kun kätkät virran virta-avaimella, kunnes näyttö on sammunut.

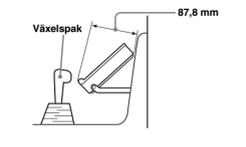
Nollauspainike

Kun asennus ja liittäminen on suoritettu loppuun, paina nollauspainiketta teräväkärkisellä kynällä tai vastaavalla.



Försiktighetsåtgärder

- Var noga när du väljer var enheten ska placeras; den får inte vara i vägen för dig när du ska köra bil.
- Installera enheten så att den inte utsätts för damm, smuts, kraftiga vibrationer eller höga temperaturer, undvik i ex direkt solljus och varmluftsutsläpp.
- Det krävs ett visst avstånd mellan frontpanelen och växelspaken för att kunna öppna/stänga frontpanelen smidigt, låt sitta lämna ut en skiva och framför allt för att köra säkert. Välj ett avstånd som krävs variet, beroende på växelspakens position. Innan du installerar enheten bör du välja installationsplatsen noga, så att du kan köra säkert.



87,8 mm

Justering av monteringsvinkel

Juster monteringsvinkeln till under 45°.

Ansluta parkeringsbromskabeln

Glöm inte ansluta parkeringskabeln (lysgroön) ② till bilens kabel för parkeringsbromsens brytare. Var parkeringsbromskabeln är placerad på din bil beror på bilen. Rådfråga bilåterförsäljaren eller din närmaste Sony-återförsäljare för ytterligare detaljer.

Installera mikrofonen

För att överföra röstljudet under handsfree-samtal måste du installera mikrofonen XM-MC10 ⑤.

- Varningar**
- Håll mikrofonen borta från extremt höga temperaturer och fuktighet.
 - Det är extremt farligt om kabeln lindas runt rattstången eller växelspaken. Se till att den eller andra delar inte hindrar din körning.
 - Om luftkudlar eller annan stötsäkerande utrustning i din bil, kontakta din affären där du köpte enheten, eller bilåterförsäljaren, före installationen.

5-A Installera solskyddet

- 1 Installera mikrofonen ⑤ på klämman ⑥.
- 2 Installera klämman ⑥ på solskyddet.

5-B Installera på instrumentbrädan

- 1 Installera mikrofonen ⑤ på klämman ⑥ och placera därefter kabeln längs spåret i klämman ⑥.
- 2 Fäst klämman ⑥ på instrumentbrädan med dubbelsidigt tejp ⑨.

Obs!
Innan du fäster den dubbelsidiga teipen ⑨ ska du göra ren ytan på instrumentbrädan med en torr tras.

Juster mikrofonvinkeln
Juster mikrofonvinkeln till rätt position.

Obs!
Mikrofonen kan vridas runt en enda axel, så som visas i diagrammet nedan. Vrid den inte åt fel håll med kraft.



Ta bort ramen

Ta bort ramen ① från enheten innan du installerar den.

- 1 För in båda frigöringsnycklarna ② samtidigt mellan enheten och ramen ①, tills du hör ett klickljud.
- 2 Dra ramen nedåt ① och lyft därefter ur enheten.

Montera enheten

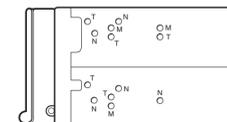
7-A Montera enheten med den medföljande ramen

Obs (A-2)
Bøj et græppårmå så får du ett bättre grepp.

7-B Montering av enheten i japanska bilar

Du kan eventuellt installera enheten i vissa japanska bilmärken utan den medföljande ramen. Om detta inte går, kontakta du din Sony-återförsäljare.

När du monterar denna enhet i bilens förinstallerade rammar, använder du de medföljande skruvarna ③ i lämpliga hål, beroende på bilmärke: T för TOYOTA, M för MITSUBISHI och N för NISSAN.



- Observera**
- För att förhindra problem, installerar du endast med de medföljande skruvarna ③.
 - Lågg inte för mycket kraft på enhetens knappar.
 - Tryk inte på LCD-skärmen.
 - Innan du monterar, ska du se till att det inte finns någonting oönskat i enheten.

Varning om bilens tändning inte har något ACC-läge

Kontrollera att du ställer in funktionen för automatisk avstängning. Mer information finns i den medföljande bruksanvisningen. Enheten kommer automatiskt att stängas av helt inom inställd tid efter att strömmen har stängts av. Detta förhindrar att batteriet laddas ut. Om du inte ställer in funktionen för automatisk avstängning, trycker du och håller ned (SOURCE/OFF) tills displayen försvinner varje gång som du stänger av tändningen.

RESET-knapp

När installationen och anslutningarna är klara ska du trycka på den återställingsknappen med en kulspetspenna eller liknande.



Strömtillslutningsdiagram

Ström till ekstraudstyr kan variera beroende på bilen. Kontrollera din bil för att tillslutningarna passer korrekt till händerna. Der findes tre basstyper (afbildet nedenfor). Der kan være nødvendigt at skifte positionerne for de røde og gule ledninger i bilstercoanlæggets strømlørdning. Efter at have tilpasset tilslutningerne og de omkoblede strømledninger korrekt skal enheden forbindes til bilens strømforsyning. Henvend dig til bilforhandleren, hvis du har nogen spørgsmål og problemer med at tilslutte enheden, som ikke er dækket i denne vejledning.

Kopplingschema

Kontakt för strömförsörjning av extrautrustning kan variera beroende på bilen. Kontrollera din bils kopplingschema för kontakten för strömförsörjning av extrautrustning, för att säkerställa att anslutningarna passar. Det finns tre grundtyper (visas nedan). Du kan behöva byta plus på de röda och gula ledningarna i bilens strömförsörjningskabel. Efter att ha passat ihop anslutningarna och de omfångade strömförsörjningskablar, ansluter du enheten till bilens strömförsörjning. Om du har några frågor eller problem när det gäller att koppla in denna enhet som inte täcks i dessa anvisningar, kontakta du bilåterförsäljaren.

